

#### ENGLISH

MANUEL DE L'UTILISATEUR	FRANÇAIS

**CLIMATISEUR** 

- ANWENDERHANDBUCH DEUTSCH **KLIMAGERÄT**
- **ISTRUZIONI PER L'USO** ITALIANO CONDIZIONATORE D'ARIA
- MANUAL DEL PROPIETARIO ESPAÑOL ACONDICIONADOR DE AIRE
- GEBRUIKERSHANDLEIDING NEDERLANDS AIRCONDITIONING
  - MANUAL DO UTILIZADOR PORTUGUÊS

APARELHO DE AR CONDICIONADO

#### ΟΛΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РУССКИЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

> KULLANIM KILAVUZU TÜRKCE

> > SPLİT KLİMA

### CE

This air conditioner complies with EMC Directive 89/336/EEC, LV Directive 73/23/EEC.

Ce climatiseur est conforme à la Directive EMC: 89/336/EEC, LV Directive 73/23/EEC

Dieses Kimagerät erfüllt die EMC Direktiven 89/336/EEC, LV Direktiven 73/23/EEC.

Questo condizionatore d'aria è conforme alla Direttiva EMC: 89/ 336/EEC, LV Direttiva 73/23/EEC.

Este acondicionador de aire cumple con la directiva EMC: 89/ 336/EEC, LV Directiva 73/23/EEC.

Deze airconditioner voldoet aan EMC Directive 89/336/EEC, LV Directive 73/23/EEC

Este aparelho de ar condicionado está em conformidade com a Directiva EMC 88/336/CEE e a Directiva LV 72/23/CEE.

Αυτό το κλιματιστικό είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές της Οδηγίας ΕΜC 88/396 και της Οδηγίας LV 73/23 της ΕΟΚ.

-		- 5

**RKT012A754** 

	, A
00 00	

SRK50HE-S1 SRK56HE-S1

SRK50CE-S1 SRK56CE-S1 Thank you for purchasing a MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD. Air-Conditioner. To get the best long-lasting performance, read and follow this User's Manual carefully before using your air-conditioner. After reading, please store the Manual in a safe place and refer to it for operational questions or in the event of any irregularities.

This air-conditioner is intended for domestic use.

This instruction manual contains the explanation of the heatpump air-conditioner. That of cooling-only air-conditioner shall be referred to the same explanation , with neglecting the information on heating-operation mode.

Г An alternative refrigerant (R410A) is used in this air-conditioner. When asking the dealer for service or inspection and maintenance, explain the dealer about this matter.

\_\_\_\_\_

**ENGLISH** 

\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Contents

Safety precautions
Choice of operations and features
Name of each part and its function
Operation and indication section for remote control7
AUTO mode operation procedure
Temperature adjustment during AUTO
COOL/HEAT/DRY/FAN mode operation procedure
Concerning HIGH POWER operation
Concerning ECONOMY operation
Air flow direction adjustment procedure 10
About FAN SPEED
OFF-TIMER operation procedure
ON-TIMER operation procedure
PROGRAM TIMER operation procedure
About TIMER operation
Present time setting procedure
Emergency run operation
Remote control handling procedure
When the operation fails with the remote control
Operating hints
Maintenance
Has the unit been installed correctly?
Troubleshooting
Please remember!
When to contact your distributor without delay
Air-conditioner operating conditions
Power Blackout Auto Restart Function 19
Characteristics of HEAT mode operation
Self diagnosis function

### Safety precautions

- Before starting to use the system, please read these "Safety precautions" carefully to ensure proper operation of the system.
- The safety precautions are classified as "A DANGER" and "A CAUTION". Precautions as shown in the column "A DANGER" indicate that improper handling could have dramatic consequences like death, serious injury, etc. Nevertheless, even precautions as shown in the column "A CAUTION" might pose a serious problem, depending on the circumstances. Please observe these precautions with great care, since they are essential to your safety.
- . Symbols which appear frequently in the text have the following meaning:



Strictly prohibited



Observe instructions with great care

Provide positive earthing

When you have read the instruction manual, please keep it near at hand for consultation. If someone else takes over as operator, make certain that the manual is also passed on to the new operator.

#### **■ INSTALLATION PRECAUTIONS**

fessional.

The system is meant for domestic, residential etc, use,



Gas leaks may cause fire.

water has dripped out.

If used in inferior environments, such as an engineering workplace, the equipment

It is not advisable to install the system yourself, as faulty handling may cause leak-

The system must be installed by your dealer or a qualified pro-

may function poorly.

age of water, electric shock or fire.

**▲** CAUTION

Do not install near places where inflammable gas may leak.

Make sure that you drain the hose properly, so that all the



Depending on the place of installation, a circuit breaker may be necessary.



If you don't fit a circuit breaker, you may cause an electric shock.

#### Make sure that the system has been properly earthed.



Earth cables should never be connected to a gas pipe, municipal water pipe, lightning conductor or telephone earth cable. Incorrect installation of the earth cable may produce an electric shock.

#### OPERATION PRECAUTIONS

Negligence may cause flooding in the room resulting in wet furniture.

Do not expose yourself to the cooling air for prolonged periods.



This could affect your physical condition and cause health problems.

Only use approved fuses.





Use of steel or copper wire instead of an approved fuse is strictly forbidden, as it may cause a breakdown or fire.

#### **▲ DANGER**



This may cause injury, as the internal fan rotates at high speed.

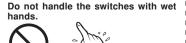
#### Store the remote controller out of reach of infants. 100





Failure to observe this may result in the batteries being swallowed or other accidents

#### **▲ CAUTION**









If the system falls down, you may get injured.

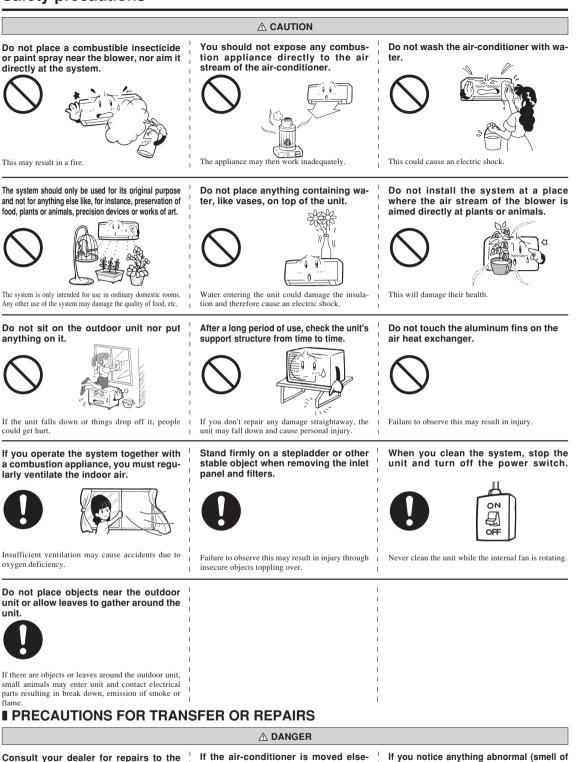
-2-

This may cause an electric shock





#### Safety precautions



Consult your dealer for repairs to the system.



Wrong repairs could cause an electric shock, fire, etc.

If the air-conditioner is moved elsewhere, contact your dealer or a professional fitter.



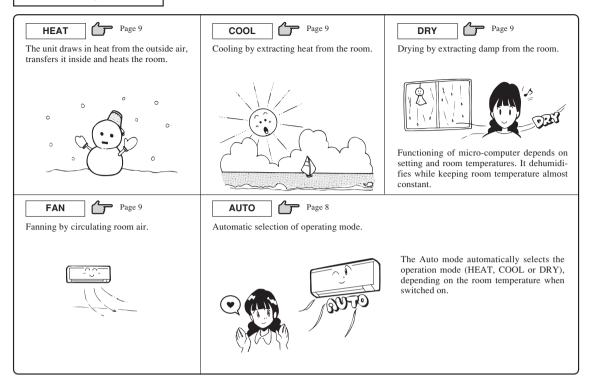
Faulty installation may cause water leakage, electric shock, fire, etc. If you notice anything abnormal (smell of burning, etc.), stop the system, turn off the power switch and consult your dealer.



Continued use of the system in abnormal circumstances may result in malfunctioning, electric shock, fire, etc.

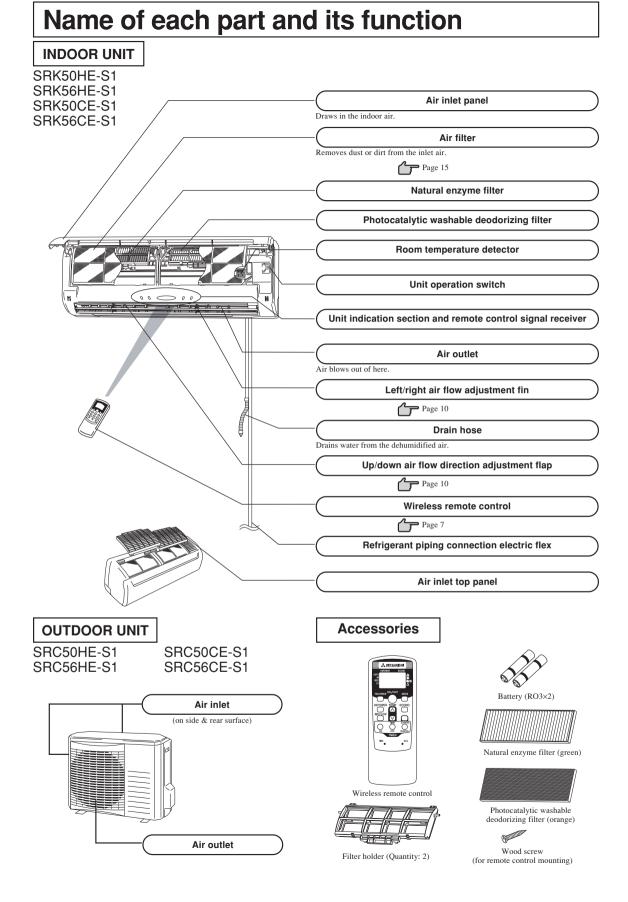
### **Choice of operations and features**

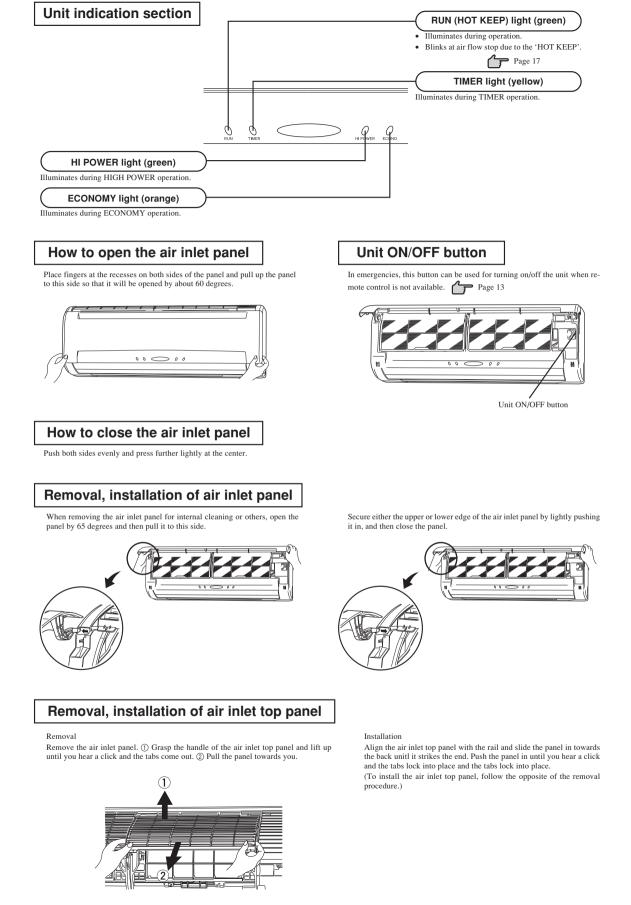
#### **Choice of operations**

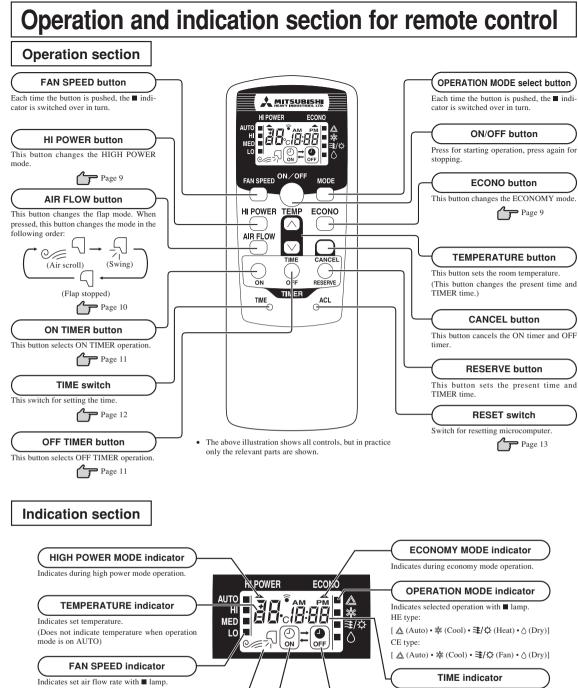


#### Characteristics

Amenity facility Page 12	TIMER procedure Page 11,12	HI POWER mode
When using the timer to switch on, the sys-		A THE MAN
tem become operational shortly before the set time, depending on the room tempera- ture so that the desired temperature is reached at the set time.	There are two timers, for ON and OFF. They can be set as desired.	Turning up the power operates the air-condi- tioner in the power cooling and heating mode.
Adjustment of airflow Page 10		ECONOMY mode Page 9
<ul> <li>AIR SCROLL This function sets the unit at the most suitable angle for blowing, imitating a natural breeze.</li> <li>MEMORY FLAP Once the flap position has been set, the unit will memorise it and continue in the same position the next time.</li> </ul>		This is an economic and healthy level of operation.







Indicates present time or timer setting time.

-( OFF TIMER indicator

Indicates during OFF TIMER operation.

#### Transmission procedure

**AIR FLOW indicator** 

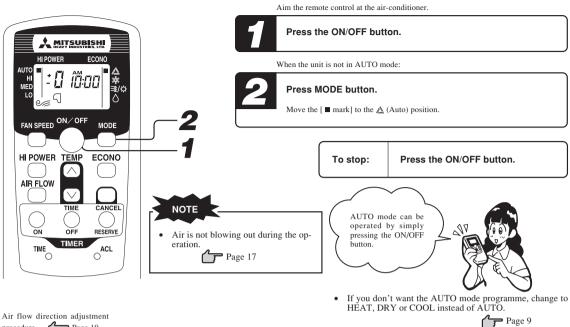
ON TIMER indicator Indicates during ON TIMER operation.

Shows selected flap mode.

When each button on the remote control is pressed – with the remote control pointing towards the air-conditioner unit – a signal is transmitted. When the signal is received correctly, the unit will beep.

### **AUTO mode operation procedure**

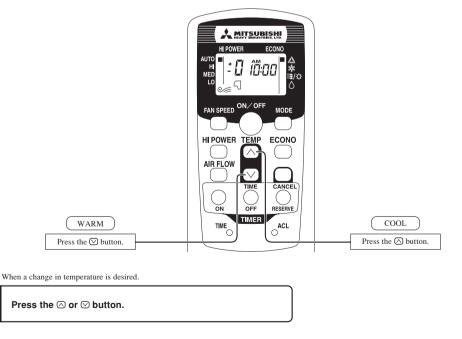
Automatically selects the operation mode (HE type: HEAT, DRY, COOL, CE type: COOL, DRY) depending on the room temperature when switched on.



procedure. Page 10

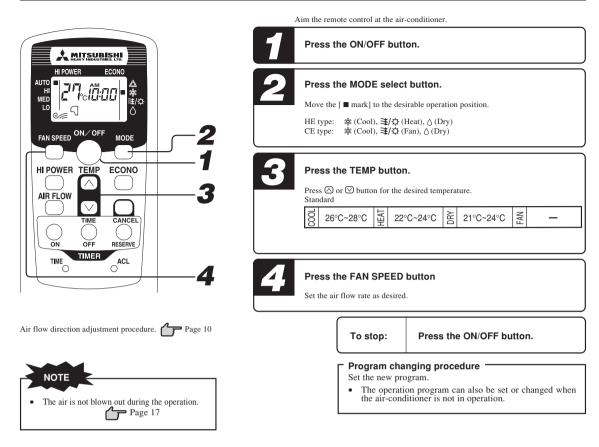
### Temperature adjustment during AUTO

Air temperature adjustment is possible even during automatic operation. There are 6 levels of adjustment possible with the 🖄 button or the 💟 button.



- Each time the  $\bigtriangleup$  button is pushed, the switch over occurs in the following order  $-6 \rightarrow -5 \rightarrow \dots -1 \rightarrow \pm 0 \rightarrow +1 \dots +6$ . When +6 is indicatored, even if the  $\bigcirc$  button is pushed, the indicator does not change.
- Each time the  $\bigcirc$  button is pushed, the switch over occurs in the following order  $+6 \rightarrow +5 \rightarrow \dots +1 \rightarrow \pm 0 \rightarrow -1 \dots -6$ . When -6 is indicatored, even if the  $\odot$  button is pushed, the indicator does not change.

## COOL/HEAT/DRY/FAN mode operation procedure



## **Concerning HIGH POWER operation**

Pressing the HI POWER button intensifies the operating power and initiates a powerful cooling or heating operation for 15 minutes continuously. The remote controller "<u>HI POWER</u>" illuminates but the wind capacity display is erased.

### NOTE

- During the HIGH POWER operation, the room temperature is not controlled. When it causes an excessive cooling or heating, press the HI POWER button once more to cancel the HIGH POWER operation.
- HIGH POWER operation is not available during the dehumidifying operation.
- During ON timer operation, HIGH POWER operation will start when the ON time is reached.
- When the following operations are conducted HIGH POWER operation will be canceled.
  - ① When the HI POWER button is pressed again.
  - 2 When the operation mode is changed.
  - ③ When ECONOMY operation is conducted.

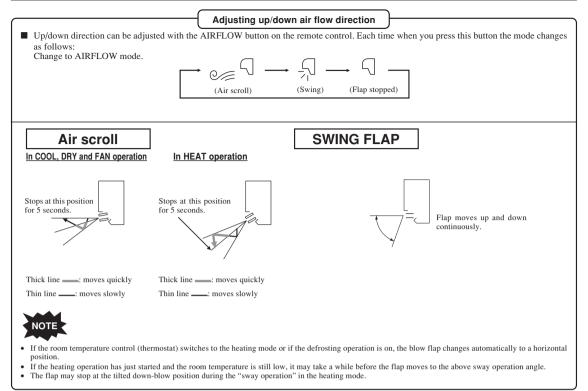
### **Concerning ECONOMY operation**

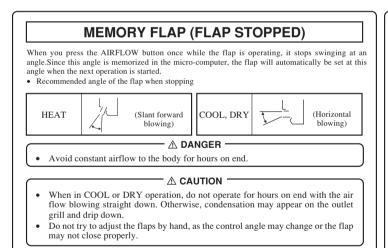
Pressing the ECONO button initiates a soft operation with the power suppressed in order to avoid an excessive cooling or heating. The unit operates  $1.5^{\circ}$ C higher than the setting temperature for the weak wind capacity during cooling or  $2.5^{\circ}$ C lower than that during heating. A message <u>"ECONO"</u> is displayed on the remote controller. The wind capacity display is erased.



When the following operations are conducted ECONOMY operation will be canceled.
① When the ECONO button is pressed again.
② When HIGH POWER operation is selected.

### Air flow direction adjustment procedure





# Adjust the direction by moving the left/right air flow fin by hand.

Adjusting left/right air flow direction



### About FAN SPEED

You can choose the capacity of your air-conditioner when heating or cooling.

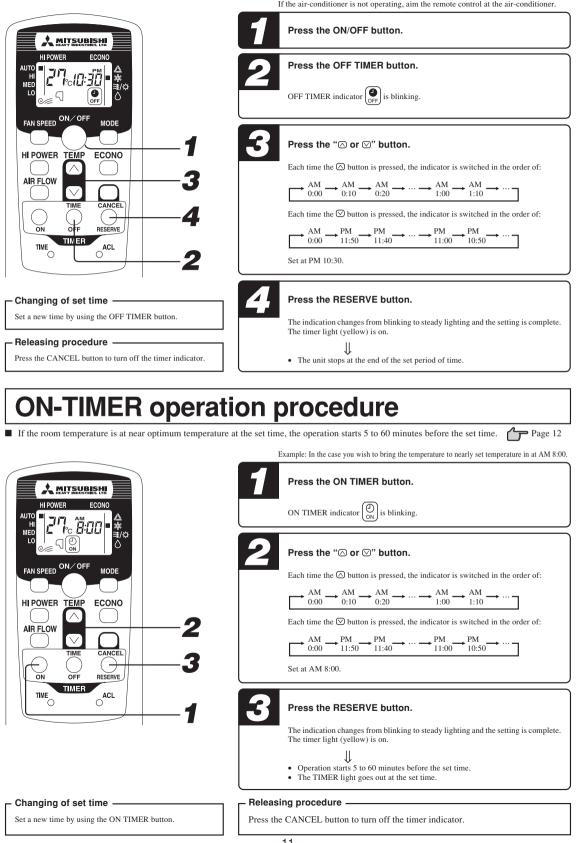
Operation capacity by your choice	FAN SPEED
Set automatically by microcomputer	AUTO
Powerful operation with high capacity	HI
Standard operation	MED
Energy-saving operation	LO

### **OFF-TIMER** operation procedure

■ The unit stops automatically at the end of the set period of time.

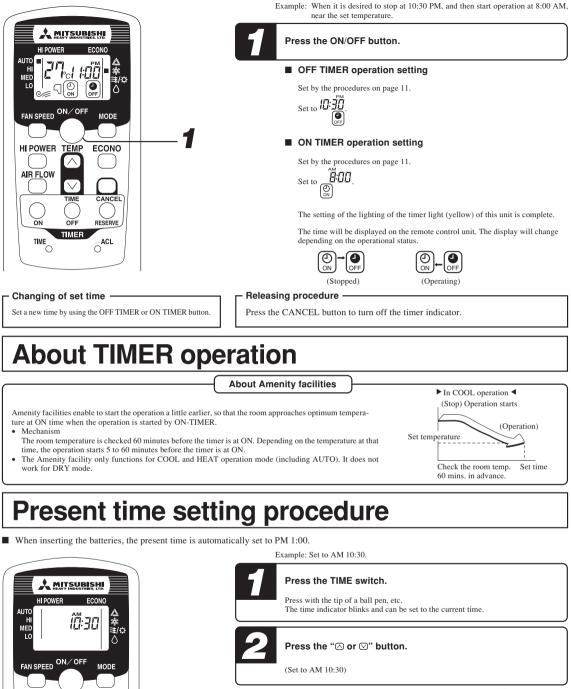
Example: You wish it to stop PM 10:30.

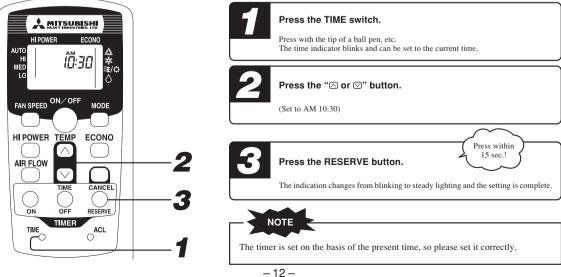
If the air-conditioner is not operating, aim the remote control at the air-conditioner.



### **PROGRAM TIMER operation procedure**

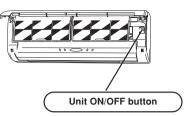
The timer operations that consist of the combination of the timer being set at both on and off. Once this has been set and operations started, operations will commence and end at the same time every day as long as the ON/OFF button is not pressed.





### **Emergency run operation**

- The unit ON/OFF button on the unit operates ON/OFF temporarily when the remote control is not used.
  - Operation program
  - OPERATION MODE : AUTO
  - FAN SPEED : AUTO
  - AIR FLOW : AUTO



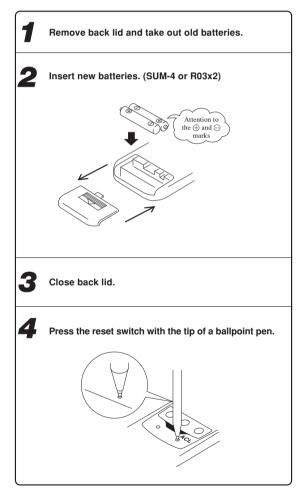
• Operation starts by pressing the unit ON/OFF button; it stops if you press the button again.

## **Remote control handling procedure**

#### Replacing the batteries

The following cases signify exhausted batteries. Replace old batteries with new ones.

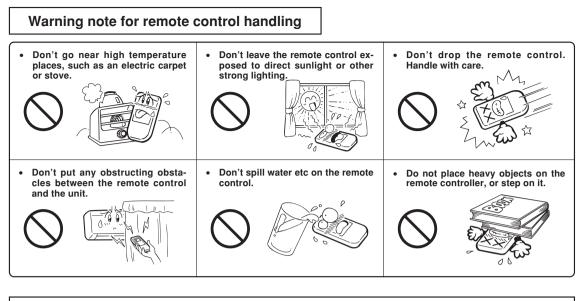
- · Receiving beep is not emitted when a signal is transmitted.
- Indicator fades away.



When the indicator shows any abnormal condition, Press the reset switch with the tip of a ballpoint pen.



- Don't use old and new batteries together.
- Remove the batteries when the remote control is not used for a long period.
- The life of a battery conforming to JIS or IEC is 6 to 12 months with normal use. If used longer, or when an unspecified battery is used, liquid may leak from the battery, causing the remote control to malfunction.
- On the battery is printed its expected life. This may be shorter than that of the air-conditioner, depending on the date of manufacture.
- However, the battery may still be in working order after expiry of its nominal life.



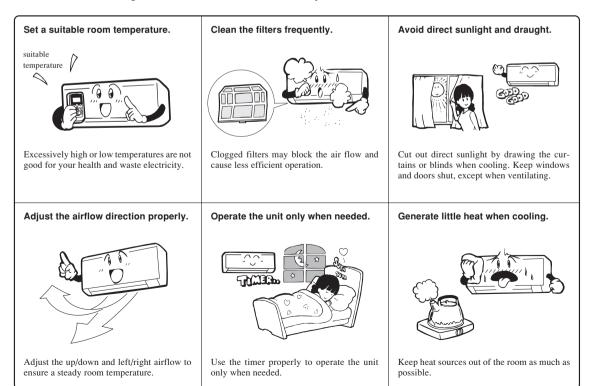
### When the operation fails with the remote control

- Are the batteries running down? Page 13
   Replace the batteries with new ones and repeat the operation.
- If the operation still fails, handle as per emergency run operation. Contact your dealer.

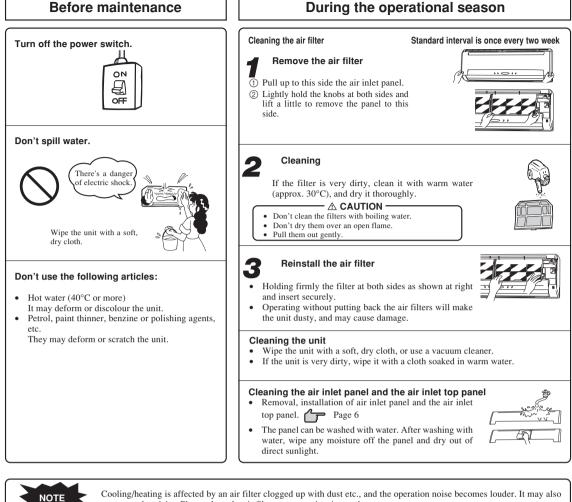
Page 13

### **Operating hints**

Please observe the following for the most economic and comfortable use of your unit.



### Maintenance



Cooling/heating is affected by an air filter clogged up with dust etc., and the operation noise becomes louder. It may also use extra electricity. Please clean the air filter at appropriate intervals.

	At the end of the season	At the	e beginning of the season
1	Set the temperature setting for approximately a half day at 30°C and perform the cooling operation. Dry the inside of the unit.	air flow a	rtain that there are no obstacles blocking the around the air intake and outlet openings of or and outdoor units.
		2 Check th	e installation base for corrosion or rust.
2	Stop the unit and turn off the power switch.		
	The unit uses appr. 2W even when the power switch has been turned off during the off-season for safety or for saving energy.		that nothing has snapped and that the flex is not disconnected.
3	Clean and reinstall the air filters.	Ensure t	hat the air filters are clean.
4	Clean both the indoor and outdoor units.	5 Turn on	the power switch.
5	Remove batteries from the remote control.	F Insert ba	tteries in the remote control.

#### Installing, inspecting, and replacing the natural enzyme filter and the photocatalytic washable deodorizing filter Installing the natural enzyme filter and the photocatalytic washable deodorizing filter Filter holder 1. Open the air inlet panel and remove the air filters. 2. Install the filter holders, with the natural enzyme filter and the photocatalytic washable deodorizing filter installed in the holders, in the air-conditioner. 3. Install the air filters and close the air inlet panel. NOTE Natural enzyme filter The natural enzyme filter and the photocatalytic washable deodorizing filter may be installed on either the right or left side of Filter holder the air-conditioner. Inspecting and replacing the natural enzyme filter and the photocatalytic washable deodorizing filter 1. Open the air inlet panel and remove the air filters. 2. Remove the filter holders, with the natural enzyme filter and the photocatalytic washable deodorizing filter installed in the holders, from the air-conditioner. 3. Remove the natural enzyme filter from the filter holder and inspect the filter. Use a vacuum cleaner to remove any dust or dirt from the natural enzyme filter. Replace the natural enzyme Photocatalytic washable filter if it cannot be cleaned or if it has been used for about 1 year. deodorizing filter (The natural enzyme filter should be replaced after about 1 year of use. However, the actual replacement period may vary depending on the conditions in which the filter is used.) Remove the photocatalytic washable deodorizing filter from the filter holder and inspect the filter. Periodically, remove any dust or dirt from the photocatalytic washable deodorizing Install Install filter. If the photocatalytic washable deodorizing filter is particularly dirty, it may be washed with water. However, the filter is fragile so be sure to wash it installed in the filter holder to avoid damaging it. After washing the filter, place it in sunlight to dry. Placing the filter in sunlight revitalizes the deodorizing effect. (Do not dispose of the filter holders. They are reused.) 4. Install the natural enzyme filter and the photocatalytic washable deodorizing filter in the filter holders, and then install the filter holders in the air-conditioner. 5. Install the air filters and close the air inlet panel. For replacement natural enzyme filters and photocatalytic washable deodorizing filters, contact your dealer. **∧** CAUTION Do not expose natural enzyme filters to direct sunlight for an extended period. The bacteriolytic effect will be lost. Item Feature Color By using the work of oxygen, mold and bacteria on the filter are Natural enzyme filter Green destroyed and the room air is kept clean. Photocatalytic washable Sources of odors on the filter are broken up, resulting in a deo-Orange deodorizing filter dorizing effect.

### Has the unit been installed correctly?

#### Suitable installation position

- Is there any obstruction in front of the indoor unit, preventing proper ventilation and functioning?
  - Don't install the unit in any of the following places:
  - Where there is a danger of leaking inflammable gases.
  - Where there is substantial splashing of oil.
- Malfunctioning due to corrosion may occur if the unit is installed in a spa where sulfide gases are generated, or in a seaside resort exposed to sea breezes. Contact your dealer.
- The air-conditioner and remote control must be at least 1 metre away from a TV set or radio.
- · Drain the dehumidified liquid from the indoor unit into a spot that drains well.

#### Pay attention to operating noises!

- When you install the unit, take care to choose a place that can comfortably stand the weight of the unit and does not increase the operating noise or vibration. If there is any likelihood that vibration may be transmitted through the house, fix the unit with the aid of vibration-proof pads between the unit and the fittings.
- Select a place where cold or hot air and operation noises from the indoor and outdoor units do not cause any inconvenience to your neighbours.
- Do not leave any obstacles near the outlet and inlet of the outdoor unit. This may cause malfunctioning and increased operating noise.
- · If you hear an irregular noise during operation, contact your dealer.

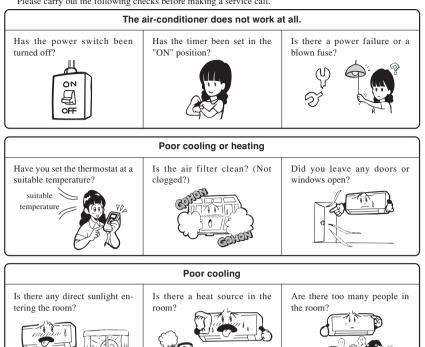
#### Inspection and maintenance

Dependent upon service conditions and operating environment, the inside of the air-conditioner may become dirty after a number of seasons' service (3 to 5 years). This will reduce performance. In addition to normal cleaning, we would recommend inspection and maintenance. (The air-conditioner has a longer life without any trouble.)

- Contact your dealer, or any distributor, for inspection and maintenance. (There will be a charge for this service).
- · We would recommend inspection and maintenance to be carried out during the off-season.
- If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.

## Troubleshooting

Please carry out the following checks before making a service call.



If the air-conditioner does not operate properly after you have checked the left points, or if any doubt still exists after you have consulted page 17, or if things happen as shown on page 18, switch off the power and contact your dealer.

An alternative refrigerant (R410A) is used in this air-conditioner. When asking the I dealer for service or inspection and maintenance, explain the dealer about this matter. . Л

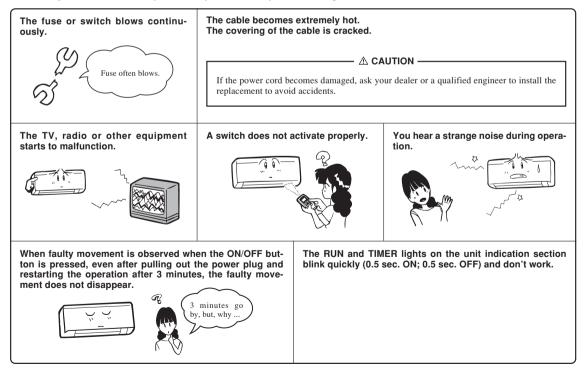
### **Please remember!**

You cannot restart the unit immediately after you have stopped it.	Restarting has been blocked for 3 minutes after you have stopped or after switching off the power during operation, to protect the unit.
(RUN light is on)	Please wait for three minutes.
Air is not blown out when starting the HEATING operation. RUN light blinks slowly (1.5 sec ON, 0.5 sec OFF)	Air flow has stopped to prevent blowing out of cold air until the indoor heat exchanger has warmed up. (2 to 5 min.) (HOT KEEP)
Air is not blown out for 5 to 10 min. at HEATING operation. RUN light blinks slowly (1.5 sec ON, 0.5 sec OFF)	When outdoor temperature is low and humidity is high, the unit some- times performs defrosting automatically. Please wait. During defrost- ing, water or steam may escape from the outdoor unit.
Air is not blown out when starting the DRY operation. (RUN light is on)	The indoor fan may stop to prevent re-evaporation of dehumified moisture and to save energy.
Some steam escapes during COOL operation.	This may occur if the room's temperature and humidity are very high. It disappears as soon as the temperature and humidity decrease.
- 1	

There is a slight smell.	Air blown out during operation may smell. This is caused by tobacco or cosmetics sticking to the unit.
You hear a slight gurgling sound.	This is caused by refrigerating liquid moving within the unit.
You hear a slight cracking sound.	This is caused by heat expansion or contraction.
You hear a hissing or clicking sound.	This is caused by the operation of the refrigerant control valves or electric components.
After a power cut, you cannot re-start, even if power has been re- stored, unless you have the power blackout auto restart function.	The memory circuit of the microcomputer has been wiped out. Use the remote control to start the operation again.
Remote control signals are not received.	Remote control signals may not be received if the signal receiver on the air-conditioner is exposed to direct sunlight or other bright light. If so, cut out the sunlight or reduce the other light.
Moisture may form on the air outlet grilles.	If the unit is operated for a long time in high humidity, moisture may form on the air outlet grilles and start dripping.

### When to contact your distributor without delay

Turn off the power switch immediately and inform your dealer in any of the following situations:



### Air-conditioner operating conditions

Use within the following operational range. Operating outside of this range may result in the protection devices being activated, preventing the unit from working.

	Cooling operation	Heating operation
Outside temperature	Approximately 21 to 43 °C	Below approximately -5 to 21 °C
Inside temperature	Approximately 21 to 32 °C	Approximately 15 to 30 °C
Inside humidity	Below approximately 80% The long-term use of the unit with a humidity level exceeding 80% may result in condensation forming on the surface of the indoor unit, leading to water drips.	—

### **Power Blackout Auto Restart Function**

#### What is power blackout auto restart function?

- Power blackout auto restart function is a function that records the operational status of the air-conditioner immediately prior to it being switched off by a power cut, and then automatically resumes operations at that point after the power has been restored.
- The following settings will be cancelled:
- ① Timer settings
- ② HIGH POWER operations



- Ther power blackout auto restart function is set at on when the air-conditioner is shipped from the factory. Consult with your dealer if this function needs to be switched off.
- When power failure ocurrs, the timer setting is cancelled. Once power is resumed, reset the timer.

### **Characteristics of HEAT mode operation**

#### Mechanism and capacity of HEAT mode operation

#### Mechanism

- The unit draws in heat from the cold outside air, transfers it indoors and heats the room. The heating capacity of the heat pump mechanism decreases when the outside air temperature gets colder.
- The hot air circulation system takes a while before warming up the room temperature.
- · If the outside temperature becomes extremely low, it would be better to use an additional source of heating.

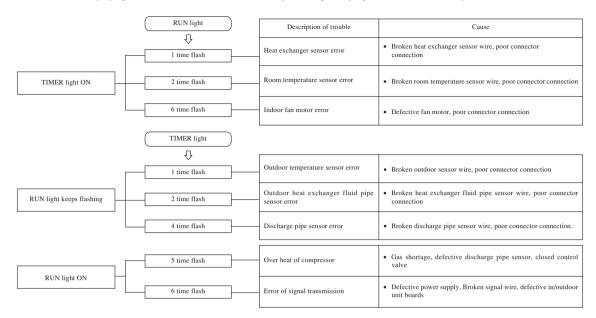
#### Defrosting

If the outside temperature becomes low and humidity is high, the heat exchanger in the outdoor unit may frost over, which prevents efficient heating. If this happens, the automatic defroster is activated and during defrosting the heating operation stops for 5 to 10 minutes.

- Both indoor and outdoor fans stop and the RUN light (green) blinks slowly (1.5 sec. ON, 0.5 sec. OFF) during defrosting.
- The outdoor unit may give off some steam during defrosting. This is to help the defrosting process and is not a defect.
- · The HEAT operation resumes as soon as defrosting has been completed.

### Self diagnosis function

We are constantly trying to do better service to our customers by installing such judges that show abnormality of each function as follows:





#### **AIR-CONDITIONING & REFRIGERATION SYSTEMS HEADQUARTERS**

16-5, 2-Chome, Kounan, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan Fax: (03) 6716-5926

#### MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES EUROPE, LTD.

#### **AIR-CONDITIONER DIVISION**

3rd Floor Thavies Inn House 3-4 Holborn Circus London EC1N 2HA, ENGLAND Phone: 44(0)20 7842 8171 Fax: 44(0)20 7842 8104